

「新」聲音 —
2010林淑敏小提琴獨奏會



演出時間：2010. 11. 06 (六) 02:30 p.m.

演出人員：小提琴／林淑敏 鋼琴／黃毓瑩

演出地點：十方樂集音樂劇場 Forum Auditorium


主辦：十方樂集有限公司

贊助：



財團法人|國家文化藝術|基金會

台北市文化局



演出節目

Erich Wolfgang Korngold
“Much Ado About Nothing”

Four Pieces for Violin and Piano,
Op.11

艾瑞克 沃夫岡 康果爾德 給小提琴與鋼琴的四首小品 “無事自擾” 作品 11

Mädchen im Brautgemach 婚禮中的女孩
Holzapfel und Schlehwein 霍爾扎普菲爾和施勒文
Gartenscene 花園場景
Hummenlchanz 假面舞會


Charles Ives **Violin Sonata No. 2**

查爾斯 艾伍士 第二號小提琴奏鳴曲

mov. I Autumn 秋天
mov. II In the Barn 在農場裡
mov. III The Revival 甦醒

中場休息

<Intermission>



演出節目

Igor Stravinsky

Suite Italienne

史特拉汶斯基

義大利組曲

- I. Introduzione: Allegro moderato 序曲: 中快板
II. Serenata: Larghetto 小夜曲: 甚緩板
III. Tarantella: Vivace 塔朗泰拉: 極快板
IV. Gavotte con due variazioni - Allegretto - Allegretto piu tosto moderato
嘉禾舞曲 及變奏曲: 稍快板 - 稍快的中板
V. Scherzino: Presto alla breve 詼諧曲: 急板
VI. Minuetto: Finale 梅呂哀舞曲: 終曲

Francis Poulenc

Sonata for violin and Piano

法蘭西斯 浦朗克

小提琴奏鳴曲

- mov. I Allegro con Fuoco 火熱的快板
mov. II Intermezzo 間奏曲
mov. III Presto Tragico 戲劇性的急板

 THANK YOU. 

Erich Wolfgang Korngold
“Much Ado About Nothing”

艾瑞克 沃夫岡 康果爾德
“無事自擾” 作品 11

Four Pieces for Violin and Piano,
Op.11

給小提琴與鋼琴的四首小品 “無事自擾” 作品 11

康果爾德 (1897-1957)，是二十世紀非常重要的奧裔美籍作曲家。他從小就展現出驚人的作曲天份。今天康果爾德的大名，多半是從他豐富的電影配樂作品中知曉；但在當時，他除了電影配樂以外的許多作品，也是廣為人知。

原先，康果爾德以莎士比亞的一齣愛情喜劇「無事自擾」為靈感，譜了這首給小提琴的作品。後來，也將這首作品改編為劇作配樂。「無事自擾」這齣喜劇是描述一位年輕的貴族 Claudio 在結婚前夕因聽信謠言，誤以為未婚妻 Hero 不貞，於是在婚禮上當眾給她難看。後來得知一切都是遭人惡意作弄。幾經波折，這對情侶終於和好，再次步上禮堂。

康果爾德以四首小品巧妙的捕捉莎翁劇中錯綜複雜的設計。如同舒伯特式歌唱旋律、滑稽諷刺的行進曲、花園中的情歌對唱、以及最後圓滿的華麗面具舞會。他依著維也納古典主義豐富的華麗裝飾原則，讓每首小品充滿戲劇張力的同時也擁有豐富的情感，這是康果爾德以二十世紀的音樂角度來詮釋十六世紀喜劇的一部經典小品。

Charles Ives

查爾斯 艾伍士

Violin Sonata No. 2

第二號小提琴奏鳴曲

艾伍士（1874-1954）在二十世紀音樂史中佔有重要地位，是著名的美國古典音樂作曲家之一。

他的創作以實驗性出名。他時常挑戰傳統的極限，例如不協和音、複調性、音堆和弦...等，為後來的作曲家開創了許多創作的可能性。而身為美國本土作曲家的艾伍士，美國民謠音樂以及聖歌曲則成了他作品的最佳靈感及材料。

艾伍士一共有四首小提琴奏鳴曲，而第二號奏鳴曲則是最受歡迎的。第一樂章“秋天”並非以季節命名，而是從一首名為「秋天」的詩歌而來。第二樂章是充滿各種美國民謠的方格舞舞曲 - “在農場裡”，在這個樂章當中可以聽到 “Money Musk”、“Sailor’s Horpipe (大力水手卜派)”、“The White Cockade”、“Turkey in the Stew (稻草裡的火雞)”、以及“The Battle Cry of Freedom”等許多著名的美國民謠片段不斷相互交叉的出現。第三樂章名為“甦醒”，靈感的來源是一首古老的美國詩歌“Nettleton”，音樂始於平靜，經過不斷的鋪陳、堆疊，當音樂達到最激動的高潮時瞬間掉落，以一種無聲的嘆息結束全曲。

Igor Stravinsky

史特拉汶斯基

Suite Italienne

義大利組曲

1920年，史特拉汶斯基(1882-1971)將巴洛克時期義大利作曲家 Giovanni Battista Pergoles 的作品改編成芭蕾舞劇 “Pulcinella”，不同於當時其他沉重的芭蕾舞劇，這齣舞劇具有史特拉汶斯基特有的簡單以及天真的「新古典主義」音樂風格。1925年，史特拉汶斯基首先將

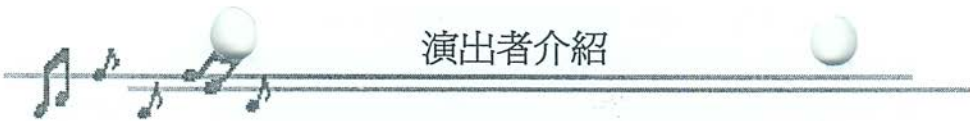
Pulcinella 的幾個片段樂章拿出來改編成爲一首小提琴四重奏曲，到了 1932 年，則將這首組曲改編爲大提琴組曲，並爲其命名爲 - 義大利組曲。

這首組曲一共由七首小曲組成。雖然說是以巴洛克時期的大協奏曲形式寫成，但是經過史特拉汶斯基的修飾以及改寫，成爲一首具有強烈對比的新古典主義作品。小夜曲以及塔朗泰拉舞曲(又名蜘蛛之舞，傳說中是被一種毒蜘蛛咬過之後會瘋狂跳舞的舞蹈)、嘉禾舞曲以及詼諧曲、小步舞曲以及華麗的終曲 - 史特拉汶斯基將音樂編排的毫無冷場，明亮強烈的曲風相對於溫婉柔和的小品，不規則的節奏、不協和音程以及強烈的舞蹈風格，無處不展現他個人獨特的特色及品味。


Francis Poulenc Sonata for violin and Piano
法蘭西斯 浦朗克 小提琴奏鳴曲

對於以藝術歌曲聞名的浦朗克（1899-1963）來說，爲小提琴譜寫一首作品並非易事。事實上，曾經在 1919 年以及 1924 年，浦朗克曾經寫過兩首小提琴奏鳴曲，但後來都被他銷毀，唯一僅存的只有這首於 1943 年再度嘗試的小提琴奏鳴曲（1949 年修改）。

這首小提琴奏鳴曲是浦朗克寫于第二次世界大戰。透過音樂，浦朗克宣示了自己的政治立場，並將此曲獻給一位在 1936 年西班牙內戰中被槍殺的西班牙詩人 Federico García Lorca。透過第一樂章強烈的節奏性以及第三樂章的緊繃的戲劇性，浦朗克對於這個 Lorca 被殺的悲劇表現他極度的哀傷以及憤怒。而慢板的第二樂章，則是充滿著哀傷過於憤怒的哀歌。其中，浦朗克也引用 Lorca 的詩句 - “吉他的聲音惹得夢都哭泣了!”在他的樂譜上。他使用小提琴的撥弦來代表吉他、極其輕柔的鋼琴則表達他哭泣及哀痛的心情。全曲的最後，小提琴及鋼琴共奏出極緩慢的音樂，深沉的低音所產生的張力，使樂章的終了聽起來像是爲戰爭犧牲的亡魂所彈奏的安魂曲。



演出者介紹



小提琴: 林淑敏

小提琴家林淑敏，2006 年取得美國亞利桑那州州立大學小提琴音樂演奏博士學位，師事 Dr. Katie McLin，現為國立台東大學音樂系助理教授。

旅美期間曾於 2002 年及 2003 年分別獲得全美小提琴教師學會比賽 (Music Teachers National Association) 亞利桑那州小提琴獨奏，大專組第一名、西南區小提琴獨奏大專組第二名；以及全美弦樂教師學會比賽 (American String Teachers Association) 大專組第一名。並於攻讀博士學位期間，獲頒亞利桑那州立大學研究所學生協會最佳助教獎。

於美國就學期間，獲邀演出頻繁，有室內樂與管絃樂團近兩百場之演出。自 2002 年至 2005 年，連續獲邀至美國北卡羅來納州 Brevard 音樂節擔任助教、節慶樂團助理首席與青年管絃樂團首席。除此以外，也曾擔任亞利桑那州州立大學，佛羅里達州州立大學歌劇樂團首席，室內樂樂團及管絃樂樂團首席；National Institute Orchestra、Tallahassee 市立交響樂團，Musica Nova Orchestra 等許多樂團之第一小提琴及首席。

旅美期間，舉辦多場獨奏會，及室內樂演出。2005 年與名小提琴家吉爾夏漢(Gill Shaham)共同演出布拉姆斯六重奏。該年六月，與亞利桑那州州立大學管樂室內樂於美國巡迴演出。隔年六月，協同亞利桑那州州立大學室內樂管弦樂團共同演出貝多芬小提琴協奏曲。十月，獲邀與 Musica Nova String Orchestra 以及 Paradise Valley Community College Orchestra 協同小提琴家 Steven Crichlow 共同演出巴哈雙小提琴協奏曲。2006 年 11 月在台灣與義大利名手風琴家 Primoz 於台北十方樂集、宜蘭演藝廳、新竹交通大學音樂廳舉辦小提琴與手風琴室內

樂巡迴演出並講習。2006年起，林淑敏獲聘美國 Sier 音樂學院專任小提琴指導教授。2007年到2009年期間，先後擔任美國 Woodland 市立歌劇院樂團以及美國加州亞洲文化藝術劇院樂團首席，在美國舊金山區域巡迴演出超過六十場。並受美國加州戲劇公會邀請，舉辦多場室內音樂會。2009年返

抵國門後，即獲聘國立台東大學音樂系博士教師一職。隨即於該學年度榮獲台東大學「98學年度教學評量優選教師」。今年3月隨台東大學管絃樂團於國家音樂廳演出；同年六月，與台東大學管弦樂團共同演出貝多芬三重協奏曲。九月受邀至德國與手風琴家 Primoz 巡迴室內樂音樂會，並於接受斯洛維尼亞國家廣播電台邀請舉行音樂會及專訪，演出為全國即時廣播。



鋼琴：黃毓瑩

自幼習琴，就讀光仁中小學音樂班，經由教育部甄試保送輔仁大學音樂系。曾師事蘇恭秀老師，Dr. Michael、Dellinger (德林傑)，隨後赴美就讀The Cleveland Institute of Music (克里夫蘭音樂院)，獲得鋼琴演奏碩士學位。目前任教於光仁中小學音樂班。

十方樂集

<http://www.musforum.com.tw>

E-mail : fm@musforum.com.tw

Tel : 886-2-25935811

Fax : 886-2-25915535